

Farewell, My Dear Cramer

あら
かわ
な
し
新
川
直
司

KC
KODANSHA
COMICS

CHAPTER 17
NAOSHI ARAKAWA





NOTE: A VERY SIMILAR SCENE PLAYED OUT IN CHAPTER 6

NAOSHI ARAKAWA



DOPPEL-
PACK.

KAORU TAKEI-KUN

SPECTACULAR

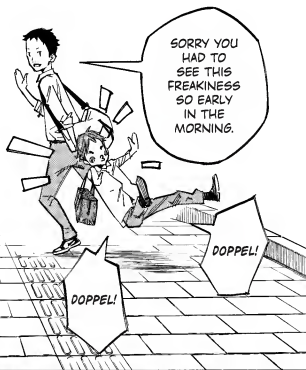
WHAT?





SIGH...

YAMADA
KYUN...



SORRY YOU
HAD TO
SEE THIS
FREAKINESS
SO EARLY
IN THE
MORNING.

DOPPEL!

DOPPEL!



NO,
DON'T-
!!



*SIGN: WARABI CITY

ONDA,
IS THAT
YOU?

!



TWO TO
NOTHING.

I GOT A
DOPPELPACK.

IT
WAS MY
AWESOME
DEBUT.

IF THEY'D LET
ME PLAY THE
WHOLE GAME,
I WOULD HAVE
SET A NEW
RECORD.

PACK



WE WON
OURS.

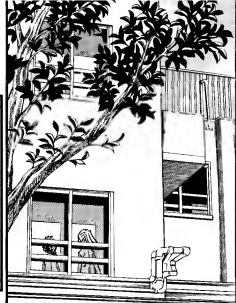
YO.
HOW WAS
YOUR
GAME?







YESTERDAY'S
MATCH WAS
PRETTY
INTENSE.
AND IT WAS
RAINING.



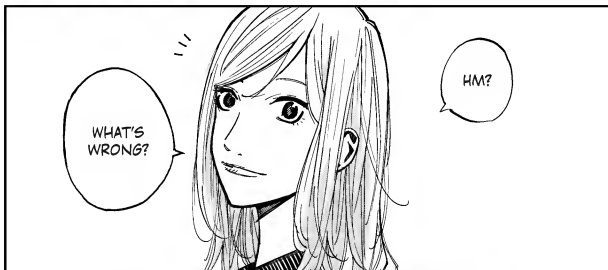
I'M SURE
YOU'RE ALL
EXHAUSTED.



I WANT
EVERY ONE
OF YOU TO
GET LOTS
OF REST.

NO PRACTICE
TODAY. YOU
ALL GET THE
DAY OFF.

TELL THE
OTHERS.







OF WHAT
THEY CAN
REALLY DO.

BUT URAWA
HOSEI ONLY
SHOWED US A
FRACTION

IT KILLS ME.

WE WERE
JUST
START-
ING TO
CHANGE...

WE WERE
STARTING
TO PLAY AS
A TEAM.



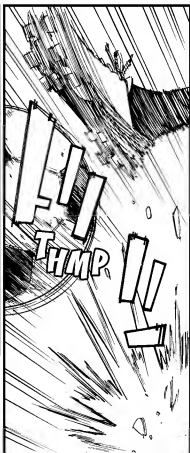
AND THEN
THEY SHOWED
US *EXACTLY*
HOW MUCH
BETTER THEY
ARE.

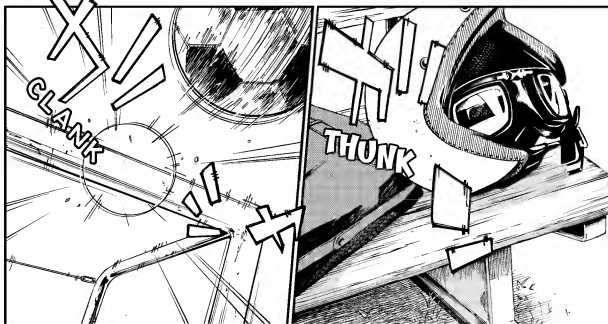
AND OUR
SCHOOL'S
NEVER MADE
IT OUT OF
PRELIMS, SO
OF COURSE
THAT'S HOW
THEY'RE GOING
TO PLAY.

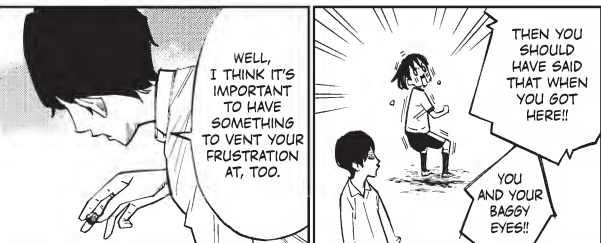
WELL,
THEY'RE
AIMING FOR
BEST IN
JAPAN.













IS IT WRONG
FOR A GIRL TO
PLAY SOCCER
FOR FUN?



IT WAS
NUMBER 26,
WASN'T IT?



IS THAT
ALL?

I WAS
WONDERING
WHAT YOUR
PROBLEM WAS.







GOOD LUCK
IN YOUR
NEXT
MATCH.

THANK
YOU VERY
MUCH.

I LEARNED
A LOT
FROM THIS
GAME.





I THINK WE
MAY HAVE
BEEN JUST
A LITTLE
BIT LUCKY.

THE WARABIS
WERE A
WONDERFUL
TEAM,
AS WELL.

I SHOULD
THANK YOU.
GRAZIE.



WHICH MEANS
HE DOESN'T
SEE US AS
EVEN THE
SMALLEST
THREAT.

HE'S CLEARLY
LAYING IT ON
THICK WITH THE
COMPLIMENTS.

AND NOT
ALL OF
THEM ARE
SINCERE.



NUMBER
10!

NUMBER
4!

STOJKOVIĆ!!

OW!



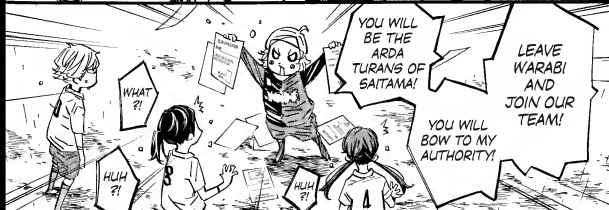
SHAKE!!

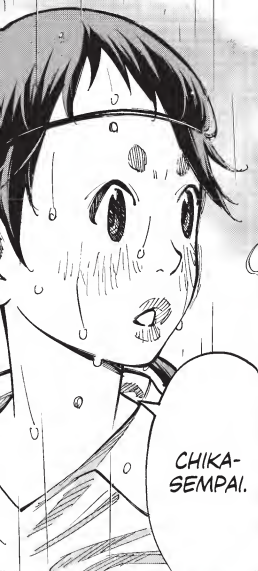
SHAKE!!

LET
ME GO!

I WOULD
LOVE TO HAVE
YOU JOIN ME
FOR DINNER
SOMETIME.

I KNOW A
PLACE THAT
MAKES
A GREAT
NEAPOLITAN
PIZZA...

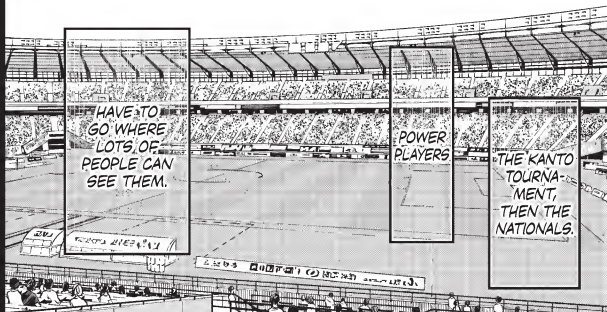




CHIKA-
SEMPAI.



WHAT DO
YOU PEOPLE
THINK YOU'RE
DOING?!



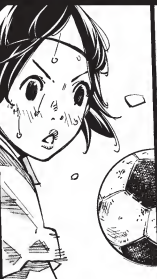
HAVE TO
GO WHERE
LOTS OF
PEOPLE CAN
SEE THEM.

POWER
PLAYERS

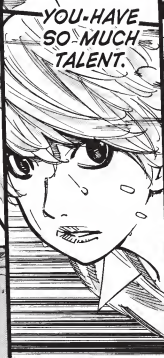
THE KANTO
TOURNA-
MENT,
THEN THE
NATIONALS.



YOU PLAY
THE-KIND
OF SOCCER
THAT MAKES
PEOPLE FALL
IN LOVE
WITH THE
GAME.

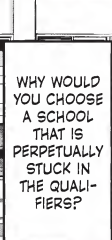


YOU-HAVE
SO-MUCH
TALENT.



ESPECIALLY
IF YOU'RE
PLAYING
GIRLS'
SOCCER.

YOU HAVE
TO STAND
OUT, GET
PEOPLE
EXCITED.



WHY WOULD
YOU CHOOSE
A SCHOOL
THAT IS
PERPETUALLY
STUCK IN
THE QUALI-
FIERS?



SO
WHY?

埼玉県立蕨青南高等

OF GIRLS'
SOCCER
DEPENDS
ON US.

THE
FUTURE

26



DO YOU
THINK
YOU'RE
DOING?

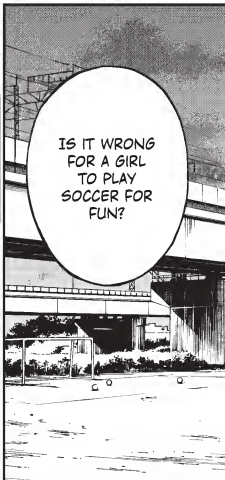
SO
WHAT...





JUST
HEARING
THE WORDS
MAKES ME
FEEL LIKE
I CAN'T
BREATHE.

ALL THIS
STUFF
ABOUT THE
FUTURE AND
RESPONSIB-
ILITY.



IS IT WRONG
FOR A GIRL
TO PLAY
SOCCER FOR
FUN?



GIRLS' SOCCER
PLAYERS HAVE
THIS CONSTANT
SENSE OF
IMPENDING
DOOM.



GIRLS'
SOCCER
DOES HAVE
A HISTORY.



BUT PEOPLE STILL
DEMAND GOOD
RESULTS ON THE
INTERNATIONAL
STAGE.

IT'S BEEN A
LONG TIME
SINCE THE
SUPERSTAR
NAOKO NOMI
LEFT THE
GAME.

THE KIND
THAT WOULD
MAKE GIRLS
LIKE HER SAY
THINGS LIKE
THAT.



OF A CROWD
THAT'S EXCITED
ONE MINUTE
AND BORED
THE NEXT?

HOW
CAN
THEY
GET
THE
ATTEN-
TION



IT'S THEIR
ETERNAL
QUEST.

HOW
CAN THEY
ESTABLISH
A CULTURE
OF GIRLS'
SOCCER?



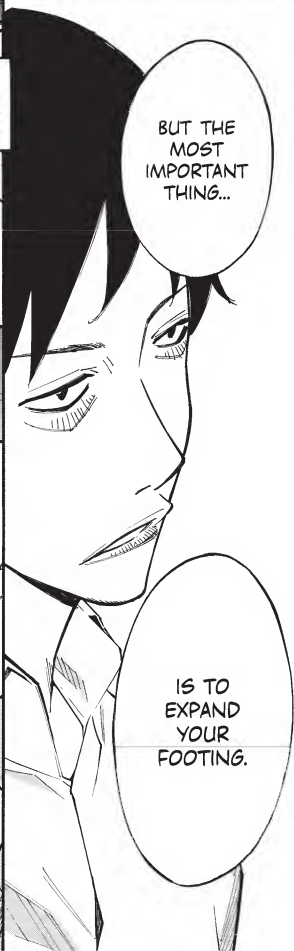
OF COURSE,
THAT'S ONLY
NATURAL IN
COMPETITIVE
SPORTS.

THAT'S WHY
THEY WANT
OUR TEAMS
TO BE SO
GOOD.

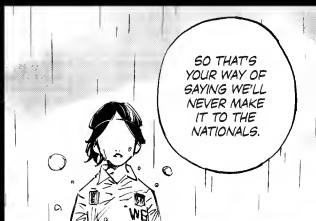


OUR COUNTRY
GETS REALLY
WORKED UP
WHEN WE CAN
COMPETE ON AN
INTERNATIONAL
LEVEL.











WE'LL
GET
STRONG-
ER,

WE'LL
BEAT
YOU,

I MADE A
PROMISE.



BUT
WE'LL
GET
BETTER.



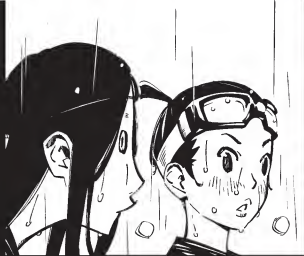
AND
WE'LL
DESTROY
THEM.



IT'S NO
FUN HAVING
ONLY ONE
GOOD TEAM.

IT'S
BETTER TO
HAVE LOTS
OF GOOD
TEAMS.

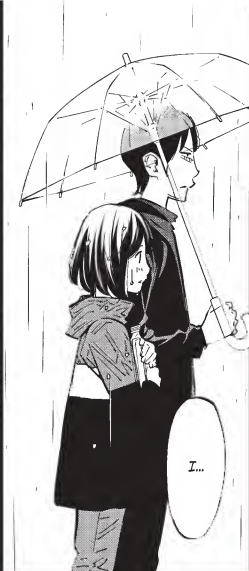




WE'RE GONNA
TAKE THAT
CHAMPIONSHIP
AWAY FROM
YOU.



WE WILL
GET
BETTER.





I SHOULD
HAVE
KNOWN
THAT.

I'M SO
DUMB.

EH
HEH
HEH.



THEY'RE
NORMAL
GIRLS,

WHO LOVE
SOCCER.
JUST LIKE
ME.



BUT I
CAN BE
ME.



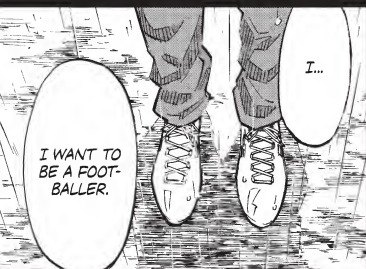
MAYBE
I...

...CAN'T BE
NON-CHAN
OR ANY
OF THE
OTHER
GIRLS.



I SAW
FIRSTHAND

HOW HARD
SHE HAD TO
WORK AT IT.

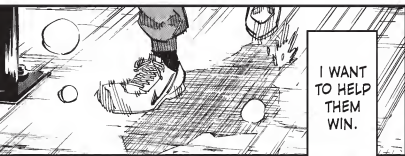




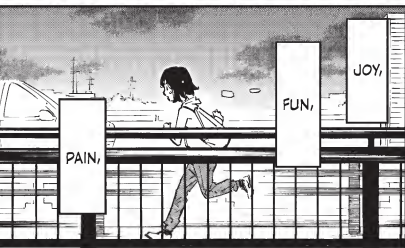
I
WANT...

TO BE
THE KIND
OF FOOT-
BALLER...

THAT
ONLY I
CAN BE.



I WANT
TO HELP
THEM
WIN.



PAIN,

FUN,

JOY,



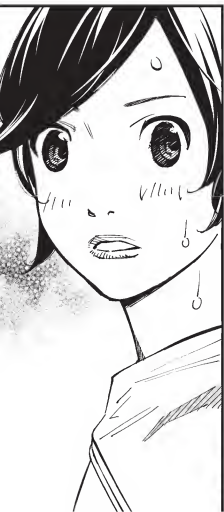
AND I
WANT TO
STAND ON
THE FIELD
WITH MY
TEAM.



SOR-
ROW.

I WANT
TO SHARE
IT ALL
WITH MY
TEAM.







THEY'VE
ALREADY
TAKEN OFF
RUNNING.

LOOK AT
THOSE FIRST-
YEARS.



YOU
CAN'T SIT
AROUND
MOPING
NOW.



I'M
SORRY,
TASE.

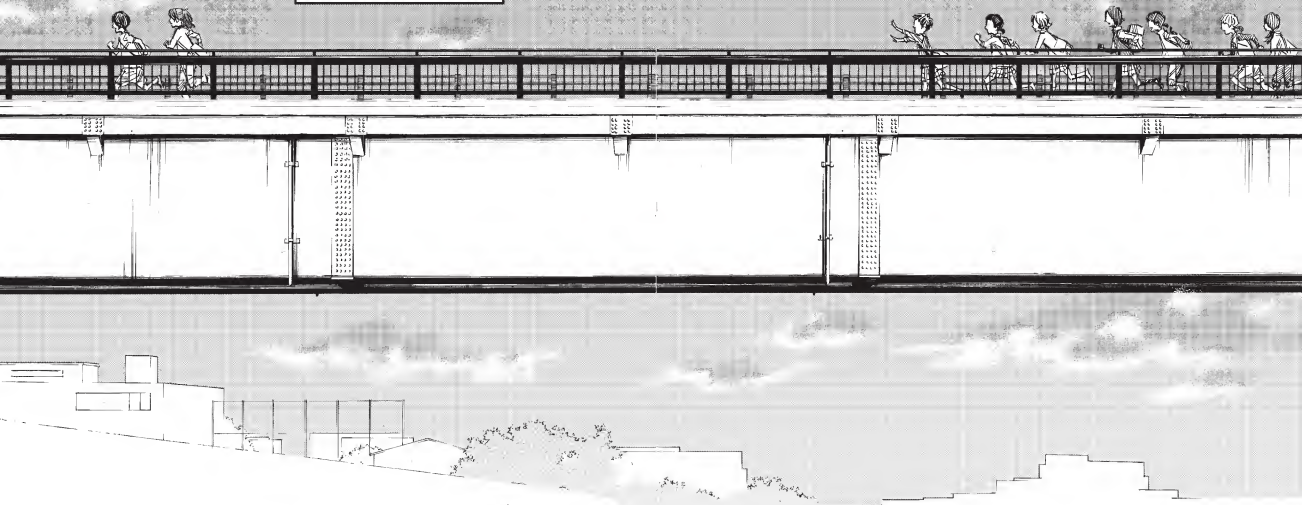


WE'LL GET
BETTER.

CAPTAIN.



***WE'LL GET
BETTER.***





I'LL MAKE
THAT
SIMPERING
FACE OF
YOURS AS
PALE AS
PASTA.



SOMETHING
SINISTER.

WHAT DO
YOU THINK
SHE'S
TALKING
ABOUT?





